

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/10692  
12 June 1972  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Записка Генерального секретаря

Следующий обмен телеграммами между Международной федерацией ассоциаций линейных пилотов и Генеральным секретарем распространяется для информации членов Совета Безопасности.

I. Телеграмма президента Международной федерации ассоциаций линейных пилотов от 8 июня 1972 года на имя Генерального секретаря

"Руководящий орган Международной федерации ассоциаций линейных пилотов просит Совет Безопасности Организации Объединенных Наций собраться на заседание не позднее 16 июня с целью определить, какие необходимые меры требуются для того, чтобы выполнить прежние решения Организации Объединенных Наций и Международной организации гражданской авиации и, в частности, осуществить меры против государств, предоставляющих убежище лицам, угоняющим самолеты, и саботажникам и не преследующим их. Если Организация Объединенных Наций не примет эффективных мер, то тогда Международная федерация ассоциаций линейных пилотов приведет в действие разработанные ею планы о прекращении 19 июня на 24 часа во всемирном масштабе воздушных полетов. Мы решительно считаем, что мы должны принять эту меру сейчас вследствие тревожной тенденции к незаконному вмешательству в работу гражданской авиации. Мы настоятельно призываем Вас, Ваше Превосходительство, созвать Совет Безопасности как можно скорее.

ФОРСБЕРГ, Президент МСАП, Интерпилот,  
Лондон, W.2"

II. Телеграмма Генерального секретаря от 11 июня 1972 года на имя президента Международной федерации ассоциаций линейных пилотов

"Вашей телеграмме от 8 июня уделяется самое серьезное внимание. Я полностью разделяю Ваше беспокойство по поводу тревожной тенденции к незаконному вмешательству в работу гражданской авиации. Вы можете быть уверенными в том, что я приложу все возможные усилия к тому, чтобы содействовать разрешению этой жизненно важной и неотложной проблемы. Получив Ваше послание, я немедленно связался с Председателем Совета Безопасности, который информировал членов Совета о его

содержании. В настоящее время между членами Совета проводятся консультации в связи с вопросом, затронутым в Вашем послании. В течение ближайших двух дней я буду в Рабате на заседании глав африканских государств и возвращусь в Нью-Йорк вечером 14 июня. Я буду рад обсудить с Вами или с назначенными Вами представителями возможности принятия Организацией Объединенных Наций действенных мер по этому вопросу в Нью-Йорке во второй половине дня 15 июня или в любое время после этого.

Курт ВАЛЬДХАЙМ

Генеральный секретарь  
Организации Объединенных Наций"

-----